Best.-Nr. 034-1101/2

Ein Qualitätsprodukt aus dem Hause

Hype

Dieses Produkt ist kein Spielzeug, geeignet für Modellsportler ab 14 Jahren.

FunFly

MICROSERIES

Mit einem Abfluggewicht von nur 32 Gramm und aggressivem Look, setzt sich der FunFly eindrucksvoll in Szene. Die Steuerung des Modells erfolgt über die Veränderung der Drehzahl an Haupt- und Heckrotor sowie über die Taumelscheibe. Für die Stabilisierung des Hecks ist ein Subminiatur-Piezo-Kreisel im Modell integriert. Somit ist der FunFly ein vollwertiger Helicopter, der über sämtliche Features verfügt, die man sonst nur von den „Großen" kennt…! Die beiden Motoren werden über spezielle MOSFETs mit schnellem Regelverhalten angesteuert. Die Anlenkung der Hauptrotorblätter erfolgt zyklisch über die Taumelscheibe.

With a weight of 32 grams only and its aggressive look, the FunFly sets an impressive impact wherever you are. The steering of the model is done by main and tail rotor and the swash plate as well. For the stabilization of the tail a subminiature piezo gyro is integrated on the maniboard. So the FunFly is equipped with all the features that normally are known from the „big ones" only...! The two motors are controlled by special MOSFETs with fast acceleartion characteristics. The main rotor blades are linked by the cyclic swashplate.

Con un peso in ordine di volo di soli 32 grammi ed un aspetto veramente "aggressivo", FunFly si mette subito in scena! Il modello si pilota aumentando o diminuendo il numero di giri del rotore principale e di quello di coda, così tramite il piatto oscillante. Per la stabilizzazione della coda, il modello si avvale di un giroscopio piezoelettrico in miniatura che è integrato nel modello. FunFly è quindi un elicottero radiocomando a tutti gli effetti, con caratteristiche che normalmente troviamo solo dagli elicotteri "grandi". I due motori elettrici sono regolati da due MOSFET molto veloci, il passo delle pale del rotore principale è regolato dal piatto oscillante.

Technische Daten

Länge: 240 mm
Breite: 53 mm
Abfluggewicht: 32 g
Hauptrotor: Ø 192 mm
Heckrotor: Ø 36 mm
RC-System: 2.4 GHz

Technical Data

Length: 240 mm
Width: 53 mm
Weight: 32 g
Main Rotor: Ø 192 mm
Tail Rotor: Ø 36 mm
RC-System: 2.4GHz

Caratteristiche tecniche

lunghezza: 240 mm
larghezza: 53 mm
peso i.o. di volo: 32 g
rotore principale: Ø 192 mm
rotore di coda: Ø 36 mm
sistema RC: 2.4GHz

Bedienungsanleitung



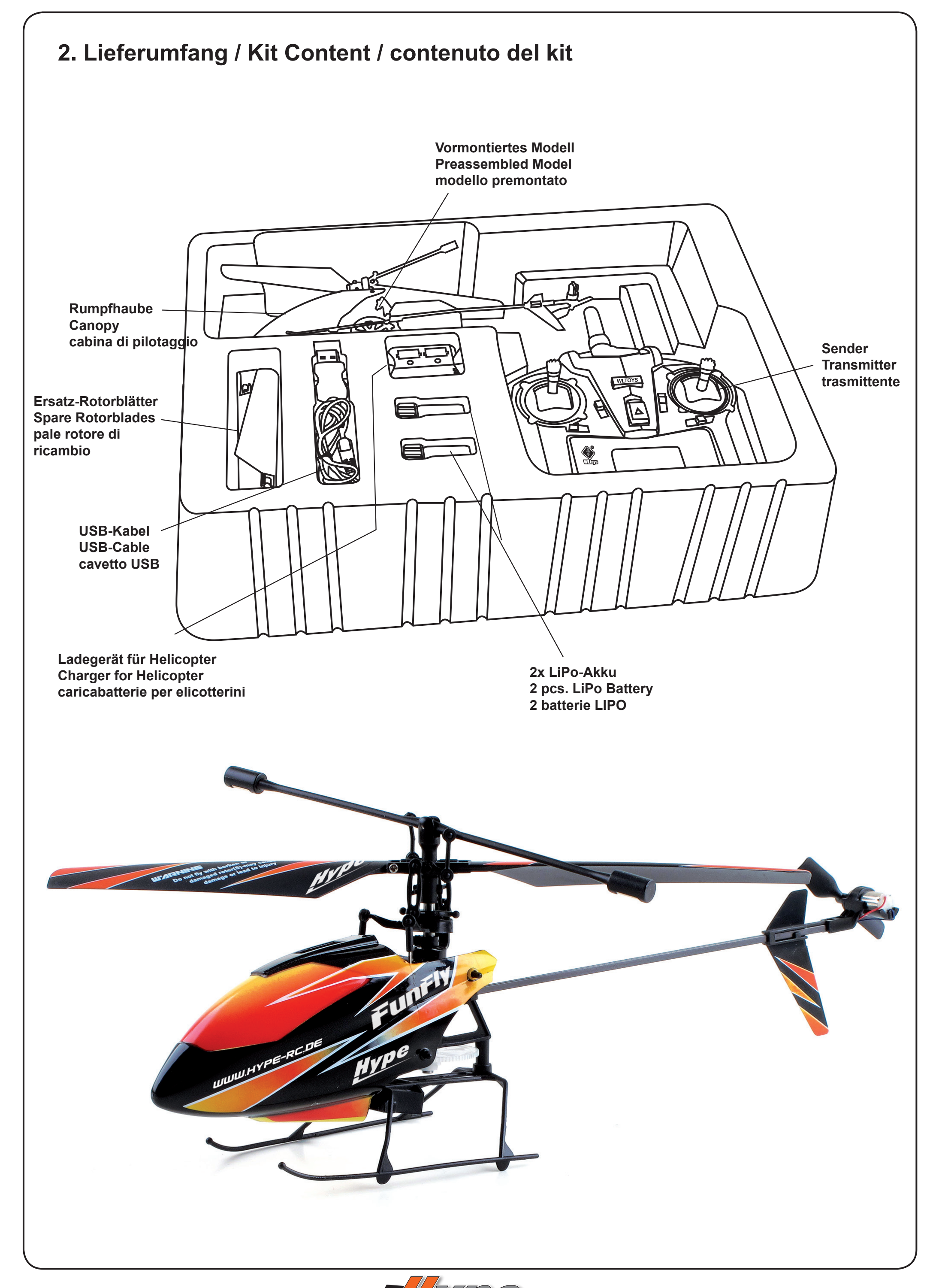


Vor der ersten Inbetriebnahme, die Anleitung sorgfältig durchlesen! Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie diese Dokumentation an einem sicheren Ort auf!

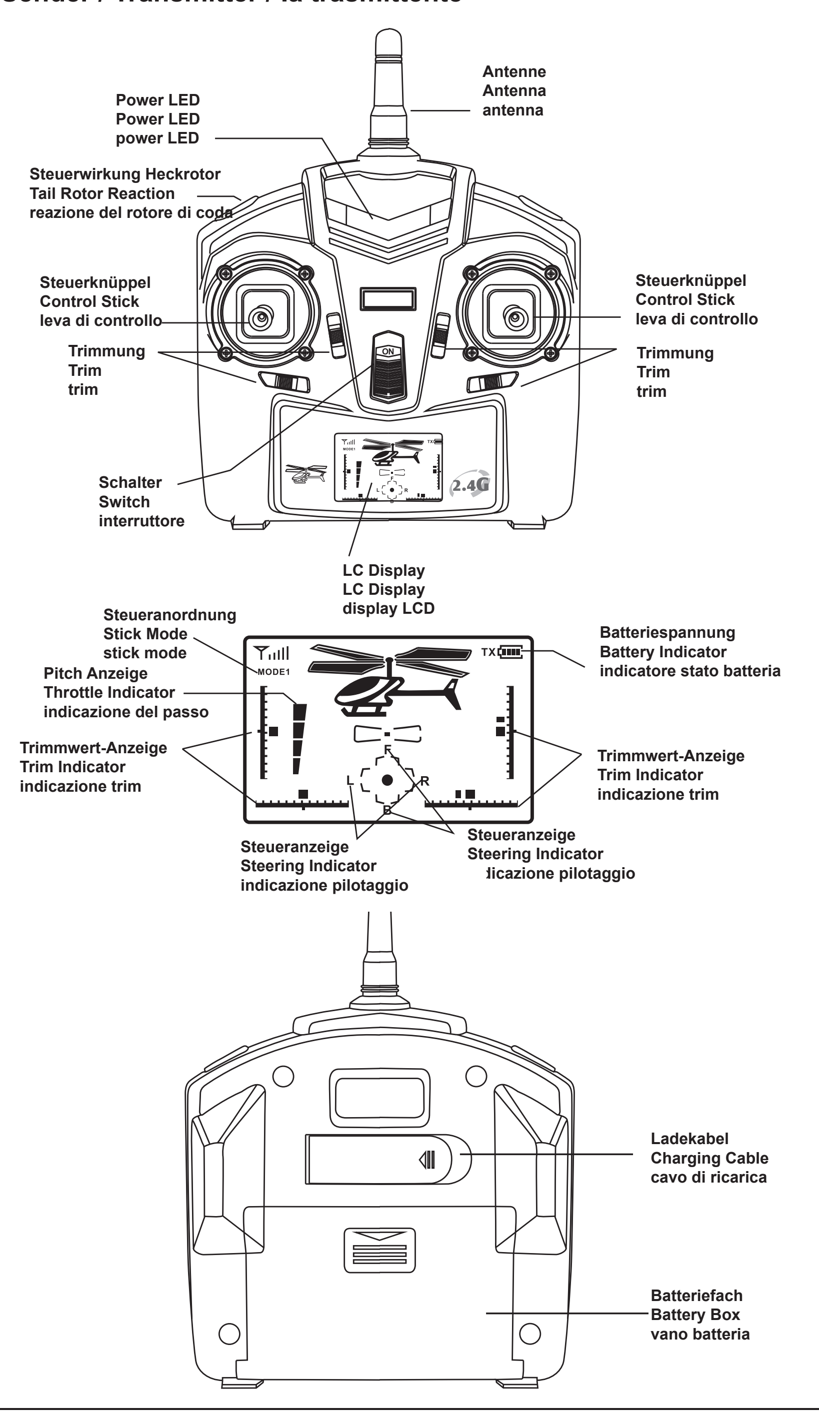
1. Inhaltsverzeichnis / Content / indice



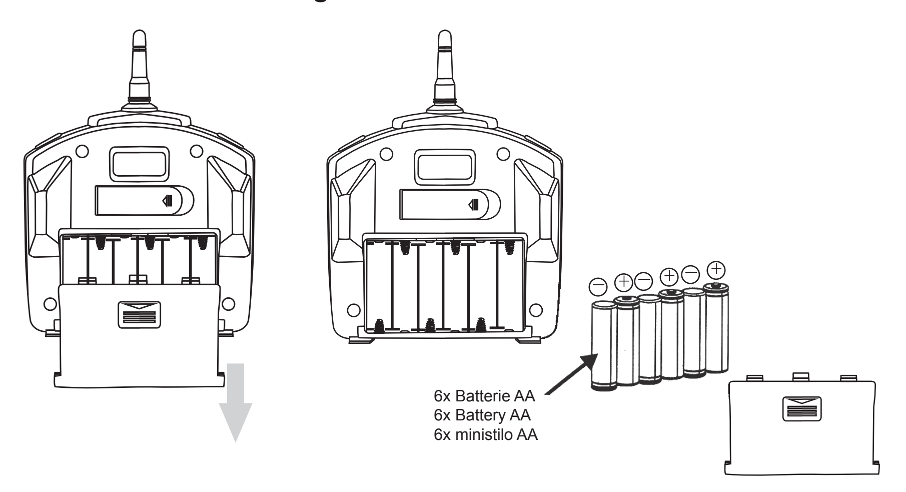
2. Lieferumfang / Kit Content / contenuto del kit



2.1 Der Sender / Transmitter / la trasmittente



3. Inbetriebnahme / Getting started / messa in funzione

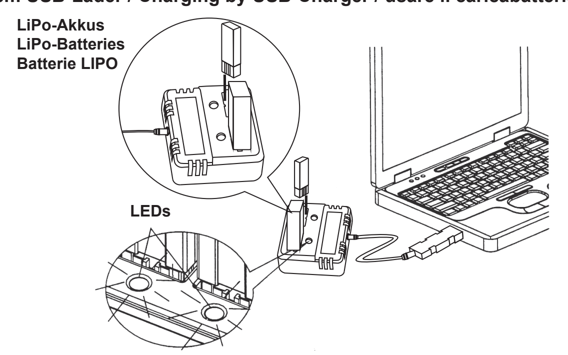


1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel, wie dargestellt. / Open the battery hatch as shown. / Aprire il vano batterie come mostrato in foto.

2. Setzen Sie 6 Stück Batterien der Größe AA in das Batteriefach ein. Unbedingt auf korrekte Polung achten. / Insert 6 pcs. AA size batteries into the battery box. Note the correct polarization! / Inserire 6 ministilo AA nel vano batteria, faccendo attenzione a non invertire la polarità.

3. Batteriefachdeckel wieder schließen. / Close the battery hatch again. / Chiudere il vano batterie.

3.1 Laden mit dem USB-Lader / Charging by USB-Charger / usare il caricabatterie USB



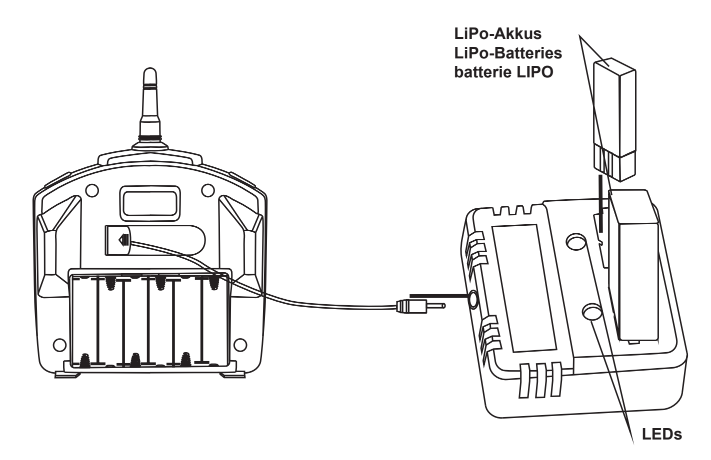
Das Ladegerät ist mit zwei Steckplätzen für Akkus ausgestattet, so dass zwei Akkus gleichzeitig geladen werden können. / The charger offers two slots for batteries, so two batteries can be charged at the same time. / Il caricabatterie ha due prese per le batterie, quindi potete ricaricare due batterie contemporaneamente.

1. Verbinden Sie das USB-Kabel mit einem freien USB-Steckplatz an Ihrem Computer. Anschließend das andere Ende in die Buchse vom Ladegerät stecken. / Connect the USB-Cable to your computer and put the other side into the jack of the charger. / Collegare il cavo USB con una porta USB libera del vostro computer. Poi infilare l‘altra parte del cavetto nella presa del caricabatterie.

2. Setzen Sie die LiPo-Akkus in die beiden Steckplätze ein. / Put the LiPo-Batteries into the charging slots. / Infilare le due batterie nelle due sedi.

3. Die rote LED im USB-Lader leuchtet dauerhaft auf, solange der Akku geladen wird. Wenn der Akku vollständig geladen ist, erlischt die rote LED im USB-Lader. Die Ladezeit beträgt bei einem völlig entladenen Akku ca. 30 Minuten. / The red LED in the USB-Charger turns on, while the battery is charged. When the battery is fully charged, the red LED turns off. The charging time for a fully discharged battery will be approx. 30 minutes. / Il led rosso del caricabatterie USB si illumina costantemente, mentre la batterie viene caricata. Quando la batteria è totalmente piena, il led rosso si spegne. Il tempo di ricarica di una batteria totalmente vuota è di circa 30 minuti.

3.2 Laden mit dem Sender / Charging by Transmitter / La ricarica con la trasmittente



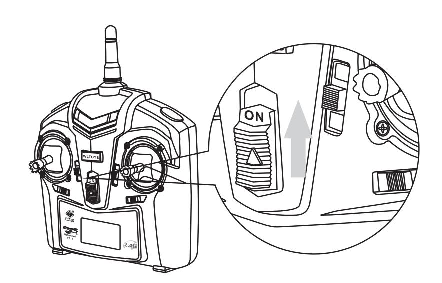
1. Alternativ kann der Helicopter über den Sender geladen werden. Öffnen Sie die Klappe auf der Senderrückseite und stecken Sie das Ladekabel in die Buchse am Ladegerät. Anschließend den Sender einschalten. / Open the hatch on the transmitter backside and plug the charging cable into the charger. Switch on the transmitter. / In alternativa l'elicottero può essere caricato tramite la trasmittente. Aprire il tappo sull parte posteriore della trasmittente e infilare il cavo di ricarica nella presa sul caricabatterie. Poi accendete la trasmittente.

2. Setzen Sie die LiPo-Akkus in die beiden Steckplätze ein. / Put the LiPo-Batteries into the charging slots. / Infilare le due batterie nelle due sedi di ricarica.

3. Die rote LED im USB-Lader leuchtet dauerhaft auf, solange der Akku geladen wird. Wenn der Akku vollständig geladen ist, erlischt die rote LED im USB-Lader. Die Ladezeit beträgt bei einem völlig entladenen Akku ca. 30 Minuten. / The red LED in the USB-Charger turns on, while the battery is charged. When the battery is fully charged, the red LED turns off. The charging time for a fully discharged battery will be approx. 30 minutes. / Il led rosso si illumina fisso durante la fase di ricarica. Quando la batteria è totalmente carica, il LED rosso si spegne. Il tempo di ricarica di una batterie totalmente scarica è di 30 minuti circa.

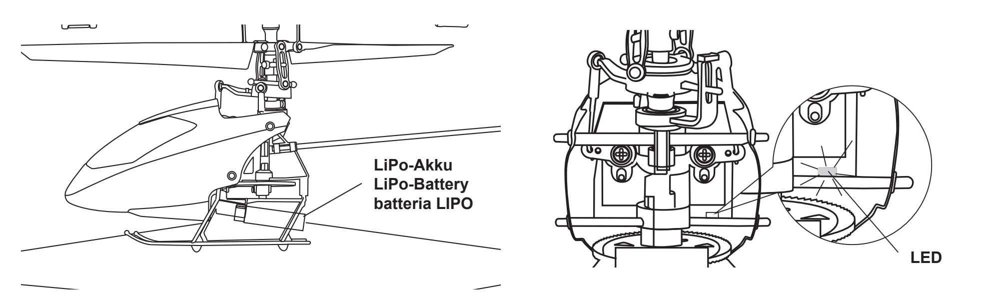
3.3 Das Ein- und Ausschalten / Switching on & off / accendere e spegnere

1. Schalten Sie zuerst den Sender ein, die LEDs und das Display leuchten auf, es ertönt ein Beep-Beep-Beep... Signal. / Turn on the transmitter first, the LEDs and the display light up, you will hear a Beep-Beep-Beep... signal. / Prima accendere la trasmittente, il LED e il display si illuminano, si sente „ beep beep beep".





2. Stellen Sie den Helicopter auf eine ebene Fläche und setzen Sie den Akku in das Modell ein, wie dargestellt. Die rote LED im Modell pulsiert. / Put the helicopter on a flat surface and connect the battery as shown. The red LED starts to pulse. / Appoggiare l'elicottero su un ripiano piano e inserire la batterie come mostrato in foto. Il Led rosso nel modello pulsa.

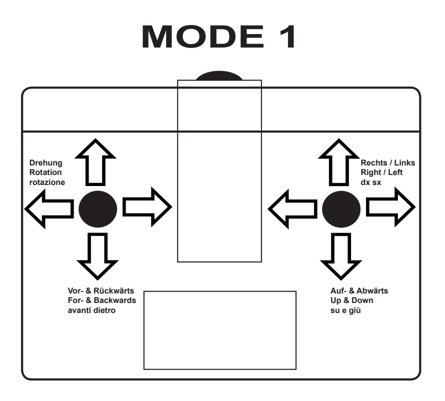


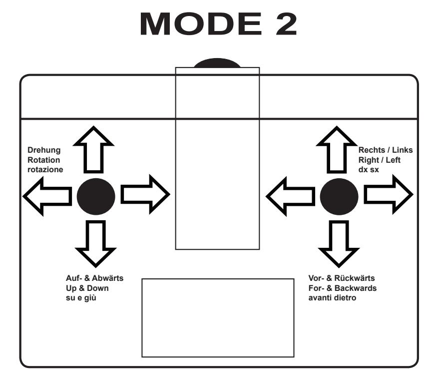
Nachdem die Verbindung zwischen Sender und Modell hergestellt ist, leuchtet die LED dauerhaft, der Flugbetrieb kann beginnen. / After the initilization between transmitter and helicopter is done, the LED is turned on constantly. You can now start to fly with your model. / Una volta che la connessione tra trasmittente e modello è stata stabilita, il LED si illumina fisso, potrete iniziare a volare.

Beim Ausschalten stets zuerst das Modell und dann den Sender ausschalten. / When you have finished your flying, first switch off the model - afterthat turn off the transmitter. / Quando spegnete, spegnete sempre prima il modello e poi la trasmittente.

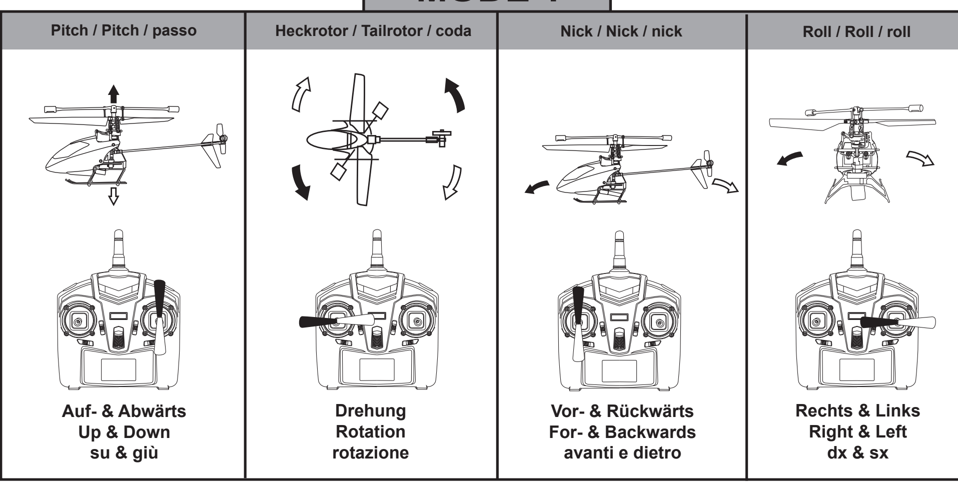
4. Hinweise zur Bedienung / How To Use / l'utilizzo

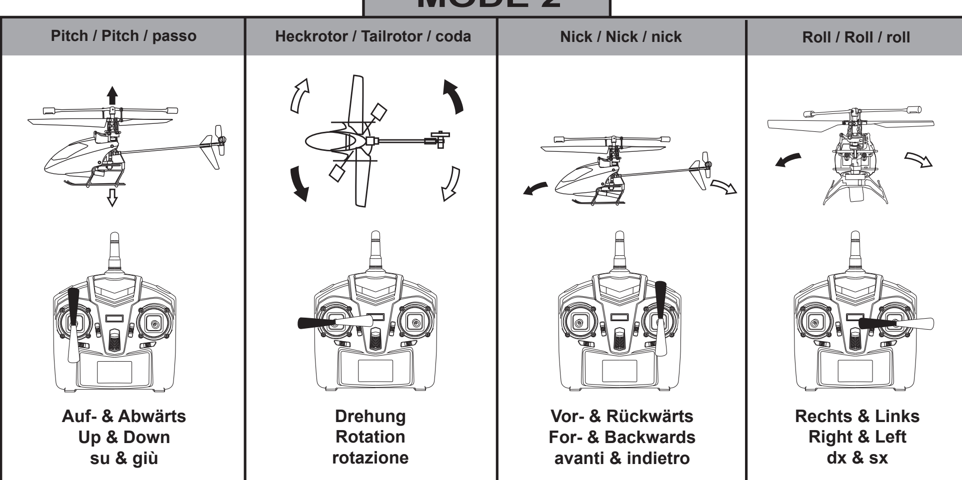
4.1 Knüppelbelegung Mode 1 & Mode 2 / Stick Mode 1 & Mode 2 / stick mode Mode 1 & Mode 2
Das Modell wird in zwei unterschiedlichen Sender-Versionen geliefert. Bei Mode 1 befindet sich der Pitchknüppel auf der rechten, bei Mode 2 auf der linken Seite. Bitte beachten Sie die nachfolgende Grafk für die Steueranordnung. / The model is available in two different transmitter versions. In Mode 1 the pitch lever is on the right side, at Mode 2 you will find the picth lever on the left side. Please note the different controls in the following graphic. / Il modello viene consegnato con due mode differenti: mode 1 ha il motore a destra e mode 2 ce l'ha a sinistra. (vedere grafici sotto)



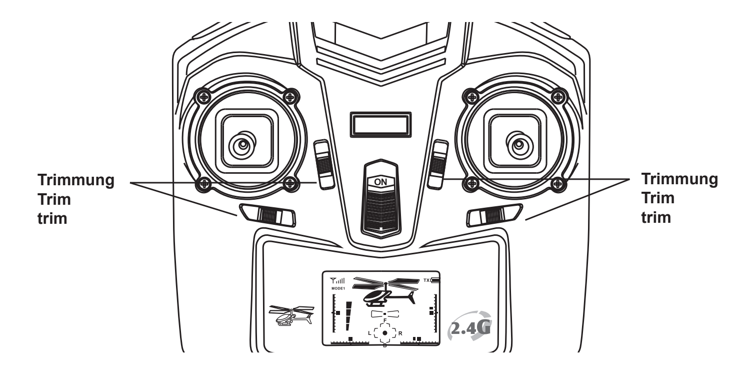


4.2 Die Steuerung des Modell / Steering your model / Il pilotaggio del modello
In den nachfolgenden Skizzen verdeutlichen wir Ihnen, wie die Steuerung des Modells erfolgt. / Please see the following sketches in order to understand how to control the helicopter. / Nei seguenti disegni illustriamo come si pilota l'elicotterino.

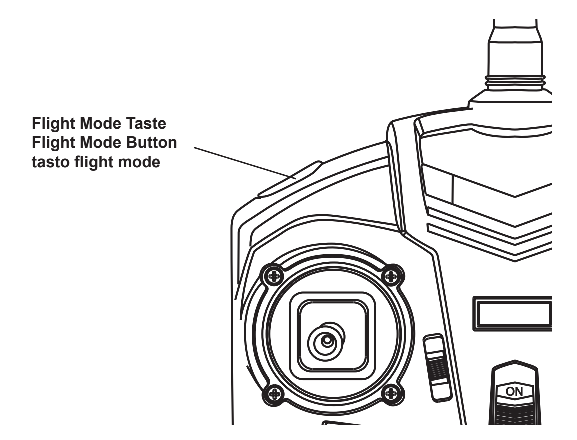




4.3 Sendertrimmungen / Transmitter Trims / trim della trasmittente
Falls das Modell im Flug driftet, obwohl beide Steuerknüppel auf neutral stehen, kann man dies mit dem Trimmreglern am Sender korrigieren. / If the model drifts away, although the control sticks are in neutral position, you can correct this with the trims on the transmitter. / Se il modello in volo non andasse dritto (drift), nonostante entrambe le leve di comando siano nella posizione neutra, questo si può regolare mediante il trim.



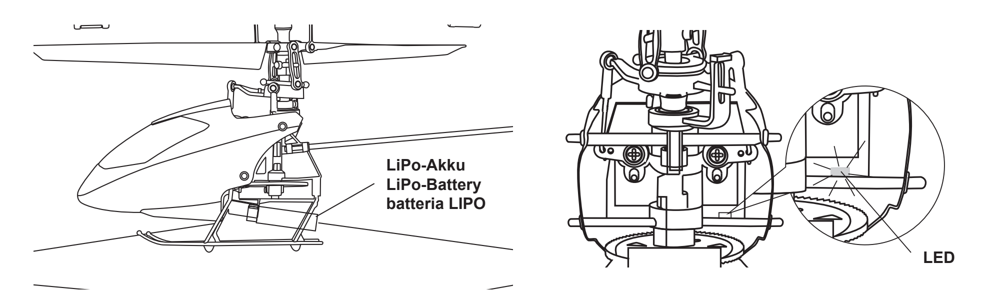
4.4 Acro Mode / Aerobatic Mode / modo acrobatico
Beim Einschalten des Modells, wird der normale Flugmodus aktiviert. Wenn Sie mit dem Modell schnelle Flugmanöver ausführen möchten, gelangen Sie durch Drücken der Flight Mode Taste in den Acro Mode, um die Wirkung der Steuerbefehle zu erhöhen. Duch nochmaliges Drücken gelangen Sie in den Normal Modus zurück. / When switching on the model, the normal flight mode is activated. In case you want to fly quick maneuvers, push the flight mode button to activate the Aearobatic Mode for more aggressive steering behaviour. Return to normal mode by pushing the flight mode button again. / Accendendo il modello, si attiva il modo di volo „normale". Se invece desiderate effettuare manovre veloci, potete attivare il modo „Acro mode" premendo il tasto „flight mode" (questo tasto incrementa l'effetto dei comandi. Se premete il tasto di nuovo, tornare nel menu „standard".



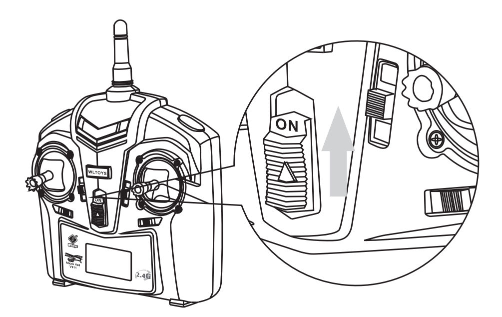
4.5 Der Bindungsvorgang / Binding Procedure / Il binding

Sender und Empfänger müssen miteinander gebunden sein, damit das Modell auf die Steuerbefehle des Senders reagiert. Diesen Vorgang nennt man auch Pairing. Wenn Sie Ihr Modell aus der Schachtel nehmen, sind der Sender und das Modell bereits miteinander initialisiert (gebunden) und Sie können diesen Schritt auslassen. Wenn Sie jedoch ein anderes Modell mit Ihrem Sender fliegen möchten, müssen Sie diesen zunächst mit dem neuen Modell binden. / Transmitter and Receiver must be paired (binded) with each other, so that the model will react on the steering commands from this specific transmitter. This procedure is called binding (pairing). When you take out your new model from the box, the transmitter and the receiver are already paired and you can forget about this procedure. But in case you want to fly another model with your transmitter, you have to pair your transmitter with the new model before. / Trasmittente e ricevente devono essere „sintonizzati", affinché il modello possa rispondere ai comandi della trasmittente. Questo procedimento si chiama „binding" oppure „pairing". Quando tirate fuori il vostro modello dalla confezione, il pairing è già stato fatto in fabbrica e non dovete pensare a nulla.

1. Stellen Sie den Helicopter auf eine ebene Fläche und setzen Sie den Akku in das Modell ein. Die rote LED im Modell pulsiert. / Put the helicopter on a flat surface and connect the battery as shown. The red LED starts to pulse. / Appoggiate l'elicottero su un piano diritto e inserite la batteria nel modello. Il led rosso pulsa.



2. Schalten Sie den Sender ein, die LEDs und das Display leuchten auf, es ertönt ein Beep-Beep-Beep... Signal. / Turn on the transmitter, the LEDs and the display light up, you will hear a Beep-Beep-Beep... signal. / Accendete la trasmittente, i LED e il display si illuminano, sentite „beep beep beep..."



Nachdem die Verbindung zwischen Sender und Modell hergestellt ist, leuchtet die LED dauerhaft, der Flugbetrieb kann beginnen. / After the initilization between transmitter and helicopter is done, the LED is turned on constantly. You can now start to fly with your model. / quando la connessione tra la trasmittente e il modello sono stati effettuati, il LED si illumina fisso e potete iniziare a volare.

5. Sicherheitshinweise / Safety Instructions / avviso di sicurezza

Allgemeine Sicherheitshinweise für Modelle mit Elektroantrieb

- Dieses Modell ist kein Spielzeug, geeignet für Modellsportler ab 14 Jahren.
- Verwenden Sie das fertige Modell ausschließlich gemäß seiner vorgesehenen Bestimmung, wie unter dem Kapitel „Hinweise zur Bedienung“ in der Bauanleitung / Bedienungsanleitung erläutert.
- Montieren Sie das Modell grundsätzlich nur nach der Bauanleitung / Bedienungsanleitung zusammen. Nehmen Sie Umbauten nur vor, unter Verwendung von empfohlenen original Ersatz- und Tuningteilen aus dem Hause KYOSHO Deutschland.
- Beachten Sie hierzu die Gebrauchsanweisung anderweitig zur Anwendung kommender Komponenten (z.B. Fernsteuerungsanleitung).
- Die Inbetriebnahme ist nicht eher gestattet, bis das Modell laut beiliegender Bauanleitung komplett montiert ist.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Modelles die Funktionssicherheit laut Checkliste und benutzen Sie einen Frequenzkanal, der nicht bereits von anderen Modellsportlern belegt ist oder diese stört.
- Betreiben Sie das Modell nur dort, wo sich keinerlei Personen oder Tiere aufhalten und eine Beschädigung anderer Güter auszuschließen ist. Handeln Sie eigenverantwortlich und überprüfen Sie das gewählte Gelände vor Inbetriebnahme des Modells auf seine Eignung.
- Stoppen Sie das Modell unverzüglich bei einer Störung und beseitigen Sie sofort die Ursache, falls Sie keine Kontrolle mehr über das Modell haben.
- Berühren Sie keine rotierenden und/oder heißen Motorteile während des Betriebes oder der Abkühlphase.
- Warten Sie Ihr Modell nach jedem Einsatz und ersetzen Sie Verschleißteile, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Fassen Sie das Modell während und nach dem Betrieb stets so an, daß Sie keinesfalls mit Teilen des Antriebs in Berührung kommen.
- Bedenken Sie, daß Kunststoffteile bei niedrigen Außentemperaturen in Ihrer Schlagzähigkeit nachlassen können, daß heißt, die Belastungsfähigkeit sinkt.
- Sofern Sie nicht über ausreichende Kentnisse im Umgang mit Funktionsmodellen verfügen, wenden Sie sich an einen erfahrenen Modellsportler oder Modellbauclub.
- Schützen Sie sich bei Testläufen vor, eventuell durch rotierende Teile, aufgewirbeltem Schmutz bzw. Steinchen.
- Schützen Sie alle elektrischen Komponenten vor Wasser und Fremdkörpern.
- Sorgen Sie dafür, daß der Motor nicht überlastet oder blockiert wird.
- Lassen Sie den Motor nach dem Betrieb ausreichend abkühlen.
- Laden und entladen Sie Ihre Akkus sorgfältig und achten Sie darauf, daß die Akkus und Anschlußkabel keinerlei Beschädigungen aufweisen.
- Schließen Sie den Akku niemals "kurz" durch Zusammenführen des Plus- und Minuspols.
- Verlegen Sie die Kabel im und am Modell so, daß diese nicht in oder an rotierende oder heiße Teile geraten.
- Stellen Sie sicher, daß der Fahrtenregler ungehindert funktionieren kann.
- CE-Zertifizierung für Elektromotor; Angewandte Normen: EN 50081-1, IEC 1000-4-2, IEC 1000-4-3, EN 50082-1
- Bei technischen Rückfragen, wenden Sie sich bitte an unsere Service-Hotline: 04191-932678 (Mo.-Do.: 14.00-17.30 Uhr).

5. Sicherheitshinweise / Safety Instructions / avviso di sicurezza

General Safety Instructions For Electric Models

- This model is not a toy. Allowed for children over 14 years.
- Use the model accordingly to chapter 5 "How To Use" in this instruction manual.
- Assemble the model accordingly to this instruction manual. Do not alter or modify the model. Only use parts that are officially recommended by KYOSHO Deutschland.
- Always pay close attention to the manuals that are included to accessory parts.
- Do not fly the model before you have finished the assembly completely according to this manual.
- Before you fly, check all functions of the model carefully. Check if your frequency is clear and not used by any other pilots in your area. This may cause radio interference.
- Never fly your model near other human beings, animals or other obstacles. You are responsible for flying the model, so you have to check carefully your flight area.
- Stop flying immediately if you realize any radio interference. Check the system for the cuase and change the frequency if necessary.
- Do not touch any moving or hot motor parts during action! Let all components cool down before you handle them.
- Check your model carefully after each flight. Replace parts if they are worn out or if they are defective.
- Keep your hands out of reach from rotating or hot parts of the model.
- Keep in mind that plastic parts easily break under cold temperature conditions.
- If you are a novice in flying you should ask experienced pilots for assistance during your first flights.
- Protect yourself from dust and other small things when you test run your propeller drive on the ground.
- Keep all electronic components dry and clean!
- Take care that your motor does not get overload or gets blocked under full power.
- Let the motor cool down after restarting the model again.
- Charge your batteries carefully. Always watch the charging process and make sure all connectors are in good conditions.
- Do not shorten the battery by connecting the pluspole with the minuspole directly!
- Make sure that the wires do not touch rotating or hot parts of the model.
- CE-certification for electric motor: EN 50081-1, IEC 1000-4-2, IEC 1000-4-3, EN 50082-1
- In case of technical questions please contact our helpdesk by phone: +49-4191-932678 or by e-mail: helpdesk@kyosho.de



- questo modello non è un giocattolo, è adatto a persone di età non inferiore ai 14 anni
- non usare i modelli per scopi diversi da quelli previsti nelle istruzioni
- montare il modello seguendo le istruzioni, per modificarlo usare esclusivamente modifiche (tuning parts) originali della casa Kyosho Deutschland GmbH, usare solo ricambi originali.
- per quanto concerne accessori di altri produttori (radiocomando etc.) seguire le istruzioni del rispettivo produttore
- non è permesso di usare il modello finchè il montaggio non è completato secondo le istruzioni
- prima di mettere in moto il modello, effettuare i controlli suggeriti nelle istruzioni e accertarvi che la vostra frequenza radio non sia già in uso da parte di un'altro modellista presente sul campo
- usare il modello solo in luoghi sicuri, dove non si trovano nè persone nè animali nè oggetti che potreste mettere in pericolo. Siete pienamente responsabili per eventuali danni recati dal vostro modello.
- se si dovesse verificare un'interferenza, fermare subito il modello e risolvere il problema
- state attenti a non toccare parti calde (motore, silenziatore, batteria motore) o parti rotanti del modello,
- controllate tutte le parti del modello dopo ogni uso e sostituite parti che mostrano segni di logoramento.
- assicuratevi di non venire a contatto - durante e dopo l'uso - con parti della propulsione e trasmissione
- a temperature basse, le parti in plastica perdono di resistenza e diventano più fragili
- se siete un neofita, chiedere aiuto ad un modellista esperto.
- proteggetevi da polvere, pietre etc. alzate dalle parte in rotazione
- proteggete l'elettronica contro le infiltrazioni di acqua e corpi estranei
- provvedete a non sovvraccaricare il motore e a non bloccarlo
- fare raffreddare il motore dopo l'uso
- caricate con cura le batteria e controllate periodicamente che i cavi di collegamento siano integri
- non mettere in corto circuito la batteria mettendo a contatto il polo negativo con quello positivo.
- i cavi elettrici nel modello NON devono venire a contatto con parti in rotazione o con parti calde
- assicuratevi che il regolatore di giri possa funzionare senza problemi e impedimenti
- certificazione CE del motore elettrico; norme applicate: EN 50081-1, IEC 1000-4-2, IEC 1000-4-3, EN 50082-1
- Per info tecniche potete rivolgervi a helpdesk@kyosho.it.

SICHERHEITSINFORMATIONEN ZU DEN IM MODELL ENTHALTENEN LITHIUM- POLYMER AKKUS UND LADEGERÄTEN

1. Allgemein
- Lithium-Polymer (kurz: LiPo) Akkus bedürfen besonderer Aufmerksamkeit
- Fehlbehandlung bei Ladung und Entladung können zu Feuer, Rauchentwicklung, Explosionen und Vergiftung führen.
- Die Nichtbeachtung von Anleitungs- und Warnhinweisen kann zu Leistungseinbußen oder sonstigen Defekten führen.
- Die unsachgemäße Lagerung bei zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen kann die Kapazität verringern.

2. Ladung
- LiPo-Akkus stets nur auf einer nicht brennbaren, hitzebeständigen und nicht leitenden Unterlage laden.
- Leicht entzündliche Gegenstände von der Ladeanordnung fernhalten.
- Ladevorgang stets nur unter Aufsicht.
- Nur das beiliegende oder ein von uns ausdrücklich zur Ladung des Akkus dieses Modells freigegebenes Ladegerät verwenden.
- Spannungen von über 4,20 V pro Zelle führen zu dauerhafter Beschädigung der Zelle und können Feuer, Rauchentwicklung und Explosion zur Folge haben.
- Akku nicht verpolen! Andernfalls laufen anormale chemische Reaktionen ab, die den Akku zerstören und sogar zu Feuer, Rauchentwicklung oder Explosion führen können.

3. Entladung
- Der Entladestrom darf 8C (= 8-fache Nennkapazität) nicht überschreiten.
- Nicht unter 2,5 V pro Zelle entladen, andernfalls wird Zelle dauerhaft geschädigt.
- Betrieb sofort einstellen, wenn Leistung des Modells stark abfällt.
- Kurzschlüsse und hohe Temperaturen (max. 70°C) vermeiden, da sonst Gefahr der Selbstentzündung des Akkus; Temperatur ggf. mit unserem HYPE Infrarot Thermometer überprüfen.

4. Beschädigung des Gehäuses und der Folie
- Gehäusefolie vor Beschädigung durch scharfe Gegenstände schützen.
- Beschädigungen der Folie machen den Akku unbrauchbar
- Akku verformsicher in das Modell einbauen, auch im Falle eines Absturzes oder Crashs
- Temperaturen über 70°C können das Gehäuse beschädigen, so dass Elektrolyt austreten kann. In diesem Fall wäre der Akku unbrauchbar und zu entsorgen.

5. Beschädigte Zellen
- Keine Weiterverwendung von beschädigten Zellen !
- Kennzeichen beschädigter Zellen: Verformung, beschädigte Folie, Geruch oder Auslauf von Elektrolyten
- Gesetzliche Entsorgungsvorschriften (Akku = Sondermüll) beachten

6. Warnhinweise
- Nicht ins Feuer werfen !
- Nicht in Flüssigkeiten jeglicher Art eintauchen; jeglichen Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.
- Akku nicht demontieren, Gefahr von Feuer, Rauch und Explosion sowie Verätzungen.
- Jeglichen Kontakt mit Elektrolyt vermeiden. Sofern doch Kontakt aufgetreten sein sollte, sofort mit viel frischem Wasser abspülen und den Arzt konsultieren.
- Bei Nichtbenutzung des Modells den Akku immer entnehmen und vor Inbetriebnahme rechtzeitig aufladen.
- Lagerung nur auf einer hitzebeständigen, nicht brennbaren und nicht leitenden Unterlage.
- Tiefentladene Akkus nicht weiter verwenden.

7. Garantieausschluß
- Da durch uns die richtige Ladung und Entladung des Akkus nicht überwacht werden kann, wird jegliche Garantie vorsorglich ausgeschlossen.

8. Haftungsausschluß
- Da wir weder die Einhaltung der Montage- und Betriebsanleitung in Zusammenhang mit dem Modell, noch die Bedienung und Methoden bei Installation, Betrieb, Verwendung und Wartung des Modells nebst zugehöriger Elektronik überwachen können, übernehmen wir keinerlei Haftung für Verluste, Schäden oder Kosten, die sich aus der fehlerhaften Verwendung und dem Betrieb ergeben oder in irgendeiner Weise damit zusammenhängen.
- Ausdrücklich lehnen wir auch jegliche Folgeschäden, die sich im Zusammenhang mit Installation, Betrieb, Verwendung und Wartung des Modells ergeben, ab.
- Soweit vom Gesetzgeber nicht anders vorgeschrieben, ist unsere Verpflichtung zur Leistung von Schadenersatz – gleich aus welchem Rechtsgrund – auf den Rechnungswert der an dem schadenstiftenden Ereignis unmittelbar beteiligten Warenmenge begrenzt. Dies gilt nicht, sofern wir nach zwingenden gesetzlichen Vorschriften wegen Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit unbeschränkt haften.

HYPE, Nikolaus-Otto-Straße 4, 24568 Kaltenkirchen, Germany



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS FOR LITHIUM-POLYMER-BATTERIES

1. General Guidelines and Warnings

- LiPo batteries are NOT charged as you receive them. They contain approximately 50% of a full charge as recommended for shipment and long term storage .
- Use Lithium Polymer specific chargers only. Do not use a NiCd or NiMh charger - Failure to do so may cause a fire, which may result in personal injury and property damage.
- Never charge batteries unattended. When charging LiPo batteries you should always remain in constant observation to monitor the charging process and react to potential problems that may occur.
- Some LiPo chargers on the market may have technical deficiencies that may cause them to charge LiPo batteries incorrectly. It is solely the responsibility of the user to assure that the charger used works properly.
- If at any time you witness a battery starting to balloon or swell up, discontinue the charging process immediately. Disconnect the battery and place it in a safe observation area for approximately 15 minutes. Continuing to charge a battery that has begun to swell will result in fire.
- Battery observation should occur in a safe area outside of any building or vehicle and away from any combustible material. The middle of a cement driveway is a good example of a safe observation area.
- Shorts can cause fires! If you accidentally short the wires, the battery must be placed in a safe area for observation for approximately 15 minutes. Additionally, be mindful of the burn danger that may occur due to a short across jewelry (such as rings on your fingers).
- Chemical reactions are not instantaneous, a battery that has been shorted may not ignite for 10 minutes.
- All crash batteries, even if not deformed, should be placed in a safe area for observation for at least 15 minutes.
- If for any reason you need to cut the terminal wires, cut each wire separately, ensuring the wires do not become shorted across the cutting tool.

2. Charging Process

- Make a visual inspection of the pack. Checking for any damaged leads, connectors, broken/cracked shrink covering, puffiness or other irregularities.
- Before installing or changing the connector, check the voltage of the pack using a digital voltmeter. All new packs ship at approximately 3.80V to 3.9V per cell. For example: A 2S pack should read approximately 7.60V to 7.8V, A 3S pack should read approximately 11.40V to 11.7V etc
- If any damage to the pack or leads is found, or the voltage is significantly less for your pack than specified above, do not attempt to charge or fly the pack; contact AG Power directly as soon as possible.
- Never charge batteries unattended.
- Charge in an isolated area, away from flammable materials.
- Let the battery cool down to ambient temperature before charging.
- Do not charge battery packs in series. Charge each battery pack individually. Overcharging of one or the other battery may occur resulting in fire
- When selecting the cell count or voltage for charging purposes, select the cell count and voltage as it appears on the battery label. Selecting a cell count or voltage other than the one printed on the label may result in overcharging and fire. As a safety precaution, please confirm that the information printed on the battery is correct. For example: If a battery label indicates that it is a 3 cell battery (3S), it's voltage should read between 11.4 and 11.7 volts. This battery must be charged as a 3 cell battery (peak of 12.6V).
- You must check the pack voltage after each flight before re-charging. Do not attempt to charge any pack if the unloaded individual cell voltages are less than 3.3V. For example: Do not charge a 2-cell pack if below 6.6V Do not charge a 3 cell pack if below 9.9V
- NORMAL CHARGING: The charge rate should not exceed 1C (one times the capacity of the battery, unless otherwise noted*). Higher setting may cause problems which can result in fire. For example: Charge a 730 mAh battery at or below 0.73Amps. Charge a 5000 mAh battery at or below 5Amps.

3. Storage & Transportation

- Store batteries at room temperature
- If storing longer than a couple of weeks; batteries should be stored at 3.8V/cell to 3.9V/cell (approximately 50% charged).
- Do not expose battery packs to direct sunlight (heat) for extended periods.
- When transporting or temporarily storing in a vehicle, temperature range s should be greater than 5c but no more than 35c
- Storing Lipo batteries at temperatures greater than 40c for extended periods of time (more than 2 hours) may cause damage to battery and possible fire.

4. Caring for Battery

- Only charge a LiPo battery with a good quality Lithium Polymer charger. A poor quality charger can be dangerous!
- Set voltage and current correctly (failure to do so can cause fire).
- Please check pack voltage after the first charge. For example; a 2 Cell battery should measure 8.4V (8.30 to 8.44), a 3 cell battery should measure 12.6V (12.45 to 12.66).
- Do not discharge a battery to a level below 3V per cell under load. Discharging below 3V per cell can deteriorate battery performance. Be sure to set your ESC for the proper cut off voltage (6.0V cut off for 2S packs, 9.0V cut off for 3S packs, etc).
- Use caution to avoid puncture of the battery. Puncturing a LiPo battery may cause a fire.
- Always allow a battery to cool down to ambient temperature before re-charging.

Batteries that lose 20% of their capacity must be removed from service and disposed of properly. Discharge the battery to 3V/Cell, making sure output wires are insulated, then wrap battery in a bag for disposal.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLE BATTERIA AI POLIMERI DI LITIO CONTENUTI IN QUESTA CONFEZIONE

1. Informazioni generiche
- le batterie ai polimeri di litio (breve= LiPo) vanno trattate con particolare delicatezza e attenzione
- la carica e scarica errata può avere come conseguenza che la batteria s'infiamma, esplode o sviluppa fumo
- l'uso errato può danneggiare la batteria irremediabilmente
- la conservazione errata a temperature troppo alte o troppo basse può ridurre la capacità o danneggiare le batterie

2. La ricarica
- appoggiare su un fondo resistente al fuoco
- tenere lontano da oggetti facilmente infiammabili
- non abbandonare mai la batteria in carica.
- usare esclusivamente il caricabatterie incluso nella confezione
- voltaggio superiori a 4,20 V per cella danneggiano la batteria e la possono far infiammare o esplodere.
- non invertire la polarità, altrimenti potrebbe esplodere

3. scarica
- la corrente di scarica non deve superare 8C (=8 volte la capacità nominale)
- non scaricare al di sotto di 2,5 V per cella
- spegnere subito se le prestazioni del modello dovessero diminuire vistosamente
- evitare corti circuiti e temperature elevate (70°C massimo), altrimenti la batteria si autoincendia.

4. Danno alla cassa e alla pellicola di rivestimento
- non danneggiare la pellicola.
- se la pellicola è danneggiata, non usare più la batteria
- montare la batteria in maniera tale che non si deforma
- temperature sopra 70°C possono danneggiare la cassa; in quest caso smaltire la batteria e non usarla più

5. batterie danneggiate
- non usare batterie danneggiate
- come si riconoscono celle danneggiate: deformazione, pellicola rotta, odore strano, fuoriuscita dell'elettrolyt
- smaltire secondo le regole del paese d'utilizzo

6. Attenzione
- non gettare in fuoco aperto
- non immergere in liquidi
- conservare fuori la portata di bambini
- NON APRIRE (SMONTARE) LA BATTERIA
- evitare il contatto con l'elettrolyt, nel caso di contatto consultare immediatamente un medico e sciacquare con acqua
- quando non usate il modello, rimuovere la batteria
- conservare la batteria solo su una fondo NON infiammabile
- batterie troppo scariche non possono essere riutilizzate.

7. No Garanzia
- poichè NON è possibile verificare l'utilizzo corretto della batteria, la batteria NON è coperta da garanzia

8. Responsabilità
- Poiché non è possibile verificare che le indicazioni delle istruzioni siano state rispettate da parte dell'utente, né che ne sia stato fatto l'uso proprio seguendo questo manuale, non possiamo essere ritenuti responsabili per perdite, danni o costi derivanti dall'uso non adatto.
- Decliniamo espressamente anche la responsabilità per danni conseguenti all'installazione, l'uso, l'utilizzo e la manutenzione del modello.

HYPE distribuita da KYOSHO DEUTSCHLAND GMBH
Nikolaus-Otto-Straße 4
24568 Kaltenkirchen
Germany



6. Ersatzteile / Spare Parts / ricambi

Best.-Nr. / Item-No. / art	Artikelname / Item Name / descrizione
034-1103	Rumpf / Fuselage / cabina
034-1104	Hauptrotorblätter / Main Rotor Blades / pale rotore principale
034-1105	Stabianlenkung / Stabilizer Linkage / comando dello stabilizzatore
034-1106	Stabilistor / Stabilizer / stabilizzatore
034-1107	Heckrotor / Tail Rotor / rotore di coda
034-1108	Hauptrotorwelle / Main Mast / albero rotore
034-1109	Taumelscheibe / Swashplate / piatto oscillante
034-1110	Rotorkopf / Rotor Center Hub / testa rotore
034-1111	LiPo-Akku / LiPo-Battery / batteria LIPO
034-1112	Hauptzahnrad / Main Gear / ingranaggi



Ersatzteile erhalten Sie direkt in unserem Webshop
unter **www.hype-rc.de**

For spare parts please check our webshop
by **www.hype-rc.de**

Potete anche fare riferimento al ns. webshop:
www.hype-rc.de

7. Garantiebedingungen / Warranty / Garanzia

§ 1 Garantieerklärung

(1) Wir übernehmen die Garantie, dass bei den Modellen und Bauteilen der Firma Hype während der Garantiefrist (§ 4) keine Fabrikations- oder Materialmängel zu Tage treten.

(2) Diese Garantie gilt nur gegenüber Kunden, die ein Modell oder Bauteil der Firma Hype bei einem autorisierten Fachhändler in der Bundesrepublik Deutschland gekauft haben. Die Garantie ist nicht übertragbar.

§ 2 Ausschluss der Garantie

(1) Keine Garantie besteht auf Verschleißteile wie Reifen, Felgen, Lager, Glühkerzen, Kupplungen, Lackierungen etc.

(2) Die Garantie ist ferner ausgeschlossen, wenn

- unzulässiges Zubehör verwandt worden ist oder Tuning- oder Anbauteile, die nicht aus dem Hype-Lieferprogramm stammen oder nicht von der Firma Hype ausdrücklich als zulässiges Zubehör deklariert worden sind. Es obliegt dem Käufer, sich bei seinem Hype-Fachhändler diesbezüglich zu informieren.

- dritte Personen, welche nicht von der Firma Hype zu Service-Leistungen autorisiert wurden, Reparaturversuche oder sonstige Eingriffe in den Gegenstand vorgenommen haben,

- die Bauanleitung oder Bedienungsanleitung missachtet, das Modell baulich verändert oder zweckentfremdet wurde oder

- der Fehler auf lokale Verhältnisse des Kunden zurückzuführen ist.

§ 3 Hinweis auf gesetzliche Rechte

(1) Diese Garantie wird von uns freiwillig und ohne gesetzliche Verpflichtung übernommen.

(2) Wir weisen Sie darauf hin, dass Ihnen auch gesetzliche Rechte zustehen, wenn die von Ihnen gekaufte Sache bei Übergabe an Sie mangelhaft ist. Diese gesetzlichen Mängelrechte richten sich ausschließlich gegen Ihren Verkäufer, d.h. Ihren autorisierten Hype-Fachhändler. Nach dem Gesetz können Sie von Ihrem Verkäufer in erster Linie entweder die Reparatur der mangelhaften oder die Lieferung einer neuen Sache verlangen. Hierfür können Sie dem Verkäufer eine angemessene Frist setzen. Kommt der Verkäufer Ihrem Verlangen nicht nach, können Sie nach Ablauf der Frist den Vertrag rückabwickeln, d.h. die Sache zurückgeben und den Kaufpreis herausverlangen, oder eine angemessene Herabsetzung des Kaufpreises verlangen. Möglicherweise stehen Ihnen auch Schadensersatzansprüche zu, insbesondere, wenn der Verkäufer den Mangel kannte oder infolge von Fahrlässigkeit nicht kannte.

(3) Die gegen die Firma Hype bestehenden Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten und schränken diese Rechte in keiner Weise ein.

§ 4 Dauer der Garantie

(1) Die Garantiefrist beträgt zwei Jahre und beginnt mit dem Tag des Kaufes bei Ihrem autorisierten Hype-Fachhändler.

(2) Von uns erbrachte Garantieleistungen führen nicht zu einem Neubeginn oder einer Verlängerung der Garantiefrist.

§ 5 Rechte aus der Garantie

(1) Liegt ein Garantiefall vor, werden wir die defekten Teile nach unserer Wahl austauschen oder reparieren. Austauschteile gehen in das Eigentum der Firma Hype über.

(2) Die Garantieleistungen werden von der Firma Hype Serviceabteilung vorgenommen.

(3) Die Material- und Arbeitskosten tragen wir. Falls das Gerät zum Zwecke der Prüfung und Reparatur transportiert wird, geschieht dies auf Ihre Gefahr und Ihre Kosten.

(4) Weitergehende Ansprüche gegen uns, insbesondere auf Rückabwicklung des Vertrags, Herabsetzung des Kaufpreises oder Schadensersatz, bestehen aus dieser Garantie nicht.

§ 6 Geltendmachung der Garantie

(1) Garantieansprüche sind unverzüglich nach Feststellung eines Material- oder Herstellungsfehlers bei einem autorisierten Hype-Fachhändler oder bei der Firma Hype, Serviceabteilung, Nikolaus-Otto-Straße 4, 24568 Kaltenkirchen, geltend zu machen. Für Defekte, die auf eine verzögerte Geltendmachung der Garantie zurückzuführen sind, übernehmen wir keine Garantie.

(2) Zur Geltendmachung der Garantie ist die Vorlage eines Garantiebelegs und des beanstandeten Modells oder Bauteils erforderlich. Als Garantiebeleg gilt der Servicebegleitschein sowie auch der Verkaufsbeleg, wenn auf dem Verkaufsbeleg der Modelltyp mit der Bestellnummer vom autorisierten Hype-Fachhändler vermerkt ist und der Verkaufsbeleg mit Stempel, Datum und Unterschrift des Fachhändlers gegengezeichnet ist.

(3) Modelle bzw. Teile sind in gereinigtem Zustand einzusenden (z.B. auch Benzintank völlig entleeren). Wir behalten uns vor, ungereinigte Teile auf Ihre Kosten zurückzusenden.

(4) Stellt sich nach einer Prüfung des beanstandeten Modells oder Bauteils heraus, dass kein Garantiefall vorlag, sind wir berechtigt, den geleisteten Arbeitsaufwand nach unseren allgemeinen Stundensätzen, mindestens jedoch eine Aufwandspauschale in Höhe von € 8.50, zu berechnen.

Oktober 2012



§ 1 Warranty

(1) We guarantee that there will be no production or material errors on Hype items during the guarantee period (§ 4)

(2) The guarantee is valid for customers who bought Hype items over an authorized dealer. This guarantee cannot be transferred to another person.

§ 2 Exclusion of warranty

(1) We do not grant any warranty on wastage parts like tires, wheels, bearings, glow plugs, clutch systems, paintings etc.

(2) We also do not grant any warranty, if

- non authorized accessory parts are used in the model, that are not produced by Hype or that are not clearly approved from Hype.

- a third party, that is not authorized by Hype tries to repair or to modify the product.

- the user disregards the instruction manual or modifies the model in a damaging way.

- the error occurs because of local conditions where the model is used.

§ 3 Notification of legal rights

(1) We grant this warranty on our products although we are not forced by law to do so.

(2) Please note that you have also legal rights if an item is faulty when you buy it. In case of defects and a warranty claim you have to contact your local Hype dealer. According to the law you can ask your dealer to replace or to repair the faulty item. You can mention the dealer a reasonable deadline to do so. In case he does not manage within such a time period you can return the product to him and get your money back from him.

(3) Your rights against the company Hype are additionally to your legal rights.

§ 4 Period of warranty

(1) We grant you a 2 years warranty on all Hype products. This period starts when you buy the item at your local hobby shop.

(2) In case of service feature the warranty period does not get extended.

§ 5 Your warranty rights

(1) In case of warranty claim we will replace or repair the defective parts. The defective parts are property of Hype.

(2) The warranty adjustment will be executed by the Hype service department.

(3) We will cover the costs for material and man power. The risk and the costs of transportation are covered by the customer.

(4) There are no further claims like annulling the sales contract, price reduction or compensation against us.

§ 6 Assertion of warranty claims

(1) Any warranty claims have to be notified immediately after realizing an error. This can be done by your local hobby shop or directly to Hype, service department, Nikolaus-Otto-Straße 4, 24568 Kaltenkirchen, Germany. We do not cover any consecutive faults that occur because of a delayed notification.

(2) For the assertion of a warranty claim you have to send us the defective part and a hardcopy of your invoice with the date of purchase.

(3) All defective items have to be returned in a cleaned condition. Fuel tanks must be empty! In case parts are heavily contaminated we will return the parts on your costs!

(4) in case the returned item is not defective and that there is no claim of warranty, we will charge you 8,50€ for our labor costs.

October 2012

1. Dichiarazione di garanzia
1) Per il periodo di tempo di cui al § 4, i modellini e i componenti di KYOSHO Deutschland GmbH sono coperti da garanzia per i difetti di fabbricazione o dei materiali.

2) Tale garanzia si applica solo nei confronti dei clienti che hanno acquistato un modellino o un componente di KYOSHO Deutschland GmbH presso un rivenditore autorizzato KYOSHO nella Repubblica Federale Tedesca e in Italia. La garanzia non è trasferibile.

2. Esclusioni dalla garanzia
1) La garanzia non copre le parti soggette a normale usura quali pneumatici, cerchi, cuscinetti, candele, giunti, verniciature, ecc.

2) La garanzia, inoltre, decade:
- In caso di utilizzo di accessori non autorizzati o di componenti per il tuning o l'integrazione non provenienti dalla gamma di fornitura KYOSHO o non dichiarati espressamente da KYOSHO Deutschland GmbH come "accessori autorizzati". E' compito dell'acquirente informarsi a tale proposito presso il rivenditore KYOSHO di fiducia.
- In caso d'inosservanza delle istruzioni d'uso e di montaggio, esecuzione di modifiche costruttive sul modellino o impiego dello stesso per scopi diversi da quelli previsti, oppure
- Se il difetto è riconducibile a condizioni locali del cliente.

3. Nota sui diritti di legge
1) Questa garanzia viene concessa volontariamente e in assenza di obblighi di legge.

2) Segnaliamo all'acquirente la possibilità di esercitare i diritti previsti dalla legge in caso di difettosità dell'oggetto acquistato al momento della consegna. Tali diritti di reclamo previsti dalla legge devono essere esercitati esclusivamente tramite il venditore, ossia il rivenditore autorizzato KYOSHO. Ai sensi di legge, in primo luogo è possibile richiedere al rivenditore la riparazione dell'oggetto difettoso o la consegna di un nuovo oggetto. A tale scopo, si può concedere al rivenditore un periodo di tempo adeguato. Se il rivenditore non adempie alla richiesta, una volta scaduto il termine è possibile recedere dal contratto, ossia restituire l'oggetto e richiedere la restituzione del prezzo pagato, oppure richiedere un'adeguata riduzione del prezzo d'acquisto. Si può anche richiedere il risarcimento dei danni, in particolar modo se il rivenditore era a conoscenza del difetto o non ne era a conoscenza per una sua negligenza.

3) I diritti esercitabili nei confronti di KYOSHO Deutschland GmbH ai sensi della presente garanzia sussistono in aggiunta ai diritti spettanti per legge e non limitano in alcun modo questi ultimi.

4. Durata della garanzia
1) La garanzia ha una durata di due anni a decorrere dalla data dell'acquisto presso il rivenditore autorizzato KYOSHO.

2) L'esecuzione di prestazioni in garanzia non comporta una nuova decorrenza del termine né una proroga della garanzia.

5. Diritti derivanti dalla garanzia
1) In caso di richiesta di prestazioni in garanzia, possiamo scegliere se sostituire o riparare la parte difettosa. Le parti sostituite divengono di proprietà di KYOSHO Deutschland GmbH.

2) Le prestazioni in garanzia vengono eseguite dalla divisione assistenza di KYOSHO Deutschland GmbH.

3) I costi dei materiali e della manodopera sono a nostro carico. Se l'oggetto viene trasportato a scopo di verifica e riparazione, il trasporto avviene a spese e a rischio del cliente.

4) Questa garanzia non dà adito ad ulteriori diritti nei nostri confronti, con particolare riferimento alla rescissione del contratto, alla riduzione del prezzo d'acquisto o al risarcimento di eventuali danni.

6. Esercizio della garanzia
1) I diritti di garanzia devono essere esercitati immediatamente al momento dell'accertamento di un difetto del materiale o di fabbricazione, presso un rivenditore autorizzato KYOSHO o presso KYOSHO Deutschland GmbH, Serviceabteilung, Nikolaus-Otto-Straße 4, 24568 Kaltenkirchen. La nostra garanzia non copre i difetti riconducibili ad un ritardato esercizio della stessa.

2) Per l'esercizio della garanzia si devono presentare un documento di garanzia e il modellino o componente oggetto della contestazione. Per documento di garanzia s'intende l'apposito modulo accompagnatorio per la richiesta di assistenza, oppure lo scontrino fiscale, purché rechi l'annotazione del tipo di modellino e il numero d'ordine del rivenditore KYOSHO autorizzato e sia munito di timbro, data e firma del rivenditore.

3) I modellini e i componenti inviati devono essere puliti (svuotare completamente il serbatoio della benzina, ecc.). Ci riserviamo il diritto di rispedire al mittente, a sue spese, i componenti non puliti.

4) Qualora, a seguito di una verifica del modellino o del componente oggetto di contestazione, dovesse emergere che non sussistono i presupposti per un intervento in garanzia, siamo autorizzati ad addebitare al cliente le ore di lavoro impiegate, alle nostre consuete tariffe orarie e comunque per un importo forfettario minimo di Eur 8,50.

October 2012





Konformitätserklärung gemäß Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)

Declaration of Conformity in accordance with the Directive 1999/5/EC (R&TTE)

Hiermit wird erklärt, dass das Produkt: I hereby declare that the product:	HYPE FUNFLY HELICOPTER
Type (Bezeichnung des Produkts, Typ): Type (Name of product, Type):	Bk#FunFly Helicopter 2.4GHz 034-1101; 034-1102
Verwendungszweck: RC Modellbau Intended purpose:	Geräteklasse: I Equipment class:

Bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des Artikels 3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.
Complies with the essential requirements of article 3 and the other relevant provisions of the Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.

Schutzanforderungen in Bezug auf Gesundheit und Sicherheit gemäß Artikel 3.1.a
Protection requirements concerning health and safety requirements pursuant to Article 3.1.a

Angewendete Normen: Standards applied:	EN 71 Part 1/10.05 +A9/08.09 (excl. 4.17) EN 71 Part 2/01.06 +A1/03.07 EN 71 Part 3/12.94 +A1/09.00 +AC/07.02 EN 62115:2005

Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit gemäß Artikel 3.1.b
Protection requirements concerning electromagnetic compatibility pursuant to Article 3.1.b

Angewendete Normen: Standards applied:	EN 55014-1:2006 + A1 EN 55014-2:1997 +A1 +A2

Maßnahmen zur effizienten Nutzung des Funkspektrums gemäß Artikel 3.2
Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum pursuant to Article 3.2

Angewendete Normen: Standards applied:	EN 300 440-2 v1.4.1 (2010-08)

===

Hersteller / Verantwortliche Person
Manufacturer / Responsible Person

KYOSHO Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Straße 4, D-24568 Kaltenkirchen, Germany

Bernd Möbus
Geschäftsführer / President
Kaltenkirchen, den 25. Oktober 2012

Für Ihre Notizen

Für Ihre Notizen



Das breite Sortiment im Modellsport

Ferngesteuerte RC-Modelle

Brushless-Motoren

Brushless-Regler

RC-Elektronik

Akkus

Ladegeräte

Zubehör



Best.-Nr. 034-1101/2

10/2012

Hype • Nikolaus-Otto-Str. 4 • D-24568 Kaltenkirchen
helpdesk@hype-rc.de • www.hype-rc.de • Helpdesk: 04191-932678